

«ӨЈҮНМЭ»

Сөзлэри Р. Рзанын
Мусигиси Т. Гулијевиндир.

НЕ ГОРДУИ

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

НЕ ГОРДИСЬ

Слова Р. Рзи
Переклад П. Засенка
Музыка Т. Кулиева

Слова Р. Рзи
Перевод В. Кафарова
Музыка Т. Кулиева

Andante *mf* *т. г.* *p*

нар

Көндүм сә-нин э-си-рин, гәлбим сә-нин- дир, яр,
Вся ду-ша мо- я в ог-ні, я не-на- че в сні, яр,
За то-бой по- всю-ду вслед о-бойду весь свет, яр,

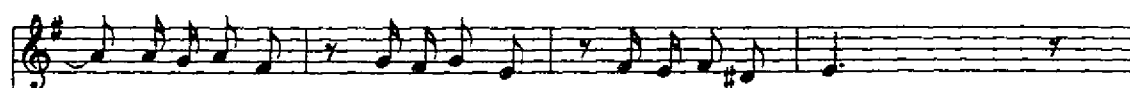
гәлбим сә-нин- дир, Ин-саф е- лә, хош сәз- лә
я не-на- че в сні. Тожд ска- жи, ска- жн ме- ві -
о-бойду весь свет, чтоб у-слы- шать твой от- вет -



мәни кәл дин- дир. яр. мәни кәл дин- дир.
 лю_биш ти, чи ні, яр. Лю_биш ти, чи ні?
 лю_бишь ты иль нет, яр. Лю_бишь ты иль нет?



Сөј_лә, нә дир бу ә да лар, бу иш_вә, бу наз.
 Не лу_кав же ти зі мно_ю, не жу_ри ме_не.
 Не лукавь же ты со мно_ю, будь хоть миг неж_на.



кә дәр бир күн бу кө_зәл_лик, сә_нә дә гал_маз.
 Не гор_ди_ся ти кра_со_ю, знай_вона ми_не.
 Не гордись ты красо_то_ю, знай_уйдет о_на.



-наз. Ке_дэр_бир_күн бу_кө_зөл_лик, сә_нә_дә_гал_маз.
 -не. Не_горди_ся ти_кра_со_ю, знай_вона_ми_не.
 -на. Не_гордись_ты кра_со_то_ю, знай_уйдет_о_на.

Көнлүм сәнин әсирин,
 Гәлбим сәниндир, јар,
 Гәлбим сәниндир.
 Инсаф елә, хош сөзлә
 Мәни кәл диндир, јар.
 Мәни кәл диндир.

Нәгәрат:

Сөјлә, нәдир бу әдалар,
 Бу ишвә, бу наз,
 Кедәр бир күн бу көзәллик,
 Сәнә дә галмаз.

Јалгызам, јалгыз,
 Јалгызам, јалгыз,
 Кәл, мәни мөһнәтә, ода
 Салан вәфасыз.

Сөјлә, нәдир бу әдалар,
 Бу ишвә, бу наз,
 Кедәр бир күн бу көзәллик,
 Сәнә дә галмаз.

Дағлар башы думандыр,
 Јенә думандыр, јар,
 Јенә думандыр.
 Ајрыдығын өлүмдән
 Мәнә јамандыр, јар.
 Мәнә јамандыр.

Нәгәрат:

Вся душа моя в огні,
Я неначе в сні, яр,
Я неначе в сні.
Тож скажи, скажи мені —
Любиш ти чи ні, яр,
Любиш ти чи ні?

Приспів:

Не лукав же ти зі мною,
Не жури мене.
Не гордися ти красою,
Знай — вона мине.

Я один ходжу,
Кличу я любов.
О прийди, прийди, кохана,
Слово ніжне мов.

Двічі

Не лукав же ти зі мною,
Не жури мене.
Не гордися ти красою,
Знай — вона мине.

На вершинах гір — туман,
Подивись, мій друг, яр,
Подивись, мій друг.
І страшніш смертельних ран
Біль тяжких розлук, яр,
Біль тяжких розлук.

Приспів.

За тобою повсюду вслід
Обойду весь світ, яр,
Обойду весь світ,
Чтоб услышать твой ответ —
Любишь ты иль нет, яр,
Любишь ты иль нет?

Припев:

Не лукавь же ты со мною,
Будь хоть миг нежна.
Не гордись ты красотой,
Знай — уйдет она.

Как я одинох!
Как я жду, любя!
Неужели вместо сердца
Камешь у тебя?

2 раза

Не лукавь же ты со мною,
Будь хоть миг нежна.
Не гордись ты красотой,
Знай — уйдет она.

На вершинах гор — туман,
Глянь — туман какой, яр,
Глянь — туман какой.
Мне страшней смертельных ран
Боль разлук с тобой, яр,
Боль разлук с тобой.

Припев.